



RESSOURCES POUR AMÉLIORER SES COMPÉTENCES LINGUISTIQUES DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ

- COURS EN LIGNE POUR APPRENDRE LE FRANÇAIS
- LEXIQUES BILINGUES
- RESSOURCES GÉNÉRALES POUR LE FRANÇAIS

COURS EN LIGNE POUR APPRENDRE LE FRANÇAIS



1

FRANÇAIS LANGUE SECONDE (Les employés du secteur de la santé)

Université
Sainte-Anne

Le cours **Français langue seconde**, créé par l'Université Sainte-Anne, est divisé en 4 niveaux : débutant, intermédiaire faible, intermédiaire et avancé. Vous y trouverez de nombreuses ressources sous forme d'exercices, de mises en situation, de fiches de vocabulaire et d'extraits audios.



Gratuit



Cours

2

SOIGNEZ VOS PATIENT·E·S EN FRANÇAIS (Caring for patients in French)

**COLLÈGE
ÉDUCACENTRE**

Le programme **Soignez vos patient·e·s en français** du Collège Éducacentre s'adresse aux professionnelles et aux professionnels de la santé ayant une connaissance du français de niveau intermédiaire ou avancé. Chaque atelier comporte plusieurs activités d'apprentissage dynamiques reliées à la terminologie médicale.



65 \$ pour un accès illimité pendant 4 mois



Programme



LEXIQUES BILINGUES

1

LEXIGO SANTÉ



Le lexique bilingue **LexiGo Santé**, développé par Santé en français en collaboration avec des partenaires du milieu de la santé et des services sociaux du Manitoba, est offert sous forme d'application, en ligne et en livret téléchargeable.

La traduction en français acadien a été ajoutée afin de produire le livret **English-French Phrase Book for Health Professionals**, conçu par le Réseau Santé – Nouvelle-Écosse. Il est possible d'en commander une copie en ligne.



Gratuit



Site web



**Application
LexiGo Santé**



Lexique



**Livrets :
LexiGo Santé
Phrase Book**

2

MINI-LEXIQUES dans le domaine de la médecine



Les **Mini-lexiques dans le domaine de la médecine** ont été élaborés par l'Université de Saint-Boniface. Les entrées sont classées selon l'ordre alphabétique des termes médicaux.



Gratuit



**Lexiques :
français-anglais
anglais-français**

3

APPLICATION ANKI



L'**application Anki** est un programme de cartes-éclair qui vous permet de passer plus de temps sur le matériel difficile et d'en passer moins sur ce que vous connaissez déjà.

Des **paquets de cartes-éclair de terminologie médicale** à utiliser avec l'application Anki ont été élaborés par le Réseau Santé – Nouvelle-Écosse pour apprendre facilement et rapidement des centaines de termes et de phrases du domaine médical en français.



Variable



**Application
Anki**



**Paquets :
Français-anglais
Anglais-français**

4

APPLICATION MEDILEXICO



L'application **MediLexico**, développée par le Collège Éducacentre, est un lexique interactif de terminologie médicale en français et en anglais qui comprend des capsules audio, et permet de trouver un terme médical spécifique.



Gratuit



Site web



Apple Store
Google Play

5

INTERPRETATION GUIDE FOR HEALTH CARE PROFESSIONALS – ENGLISH-FRENCH



L'**Interpretation Guide for Health Care Professionals – English-French**, un guide d'interprétation anglais-français à l'intention des professionnelles et des professionnels de la santé, a été élaboré par L'Accueil francophone de Thunder Bay. Il fournit les équivalents français des questions, des expressions et des termes médicaux couramment utilisés en anglais dans divers contextes.



Gratuit



Guide

6

GLOSSAIRE DIFFÉRENTIEL DE LA SANTÉ – LES MOTS POUR PARLER DES MAUX



Le **Glossaire différentiel de la santé** présente des termes du domaine de la santé en français acadien, en français standard et en anglais. Il aide à mieux comprendre les mots et expressions utilisés dans différentes régions acadiennes, ceux-ci pouvant différer du français standard. Les mots régionaux sont indiqués en français standard et en anglais et sont cités dans des expressions.



Gratuit



Glossaire

RESSOURCES GÉNÉRALES POUR LE FRANÇAIS



1

OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE

Office québécois
de la langue
française

Québec  
 



Gratuit

La Vitrine linguistique

La Vitrine linguistique vous permet de faire des recherches rapides dans La *Banque de dépannage linguistique* et dans le *Grand dictionnaire terminologique*.

 **Vitrine
linguistique**

Lexique et vocabulaire



Santé

Chirurgie, pandémies, santé mentale

Quelques exemples :

- Une image de la profession : [vocabulaire illustré de l'imagerie médicale](#), de la radio-oncologie et de l'électrophysiologie médicale;
- De l'évaluation à l'intervention : [vocabulaire illustré du travail social](#);
- Une consultation sans rendez-vous : [vocabulaire illustré de la médecine](#);
- [Déficiences, troubles et situations de handicap : des mots pour en parler](#).

2

VISEZ JUSTE



uOttawa

Visez juste en français a pour but d'aider toute personne qui cherche à améliorer son français parlé et écrit. Les contenus ont été conçus en fonction des besoins d'apprentissage des francophones vivant en milieu bilingue.

Explorez les diverses sections :

- [Vocabulaire](#) • [Rédaction](#)
- [Grammaire](#) • [Français parlé](#)
- [Orthographe](#)



Gratuit

RESSOURCES GÉNÉRALES POUR LE FRANÇAIS



3

TERMIUM PLUS



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

TERMIUM Plus® est une des plus grandes banques de données terminologiques dans le monde. Cette ressource du Portail linguistique du Canada vous donne accès à des millions de termes en anglais, en français, en espagnol et en portugais. Il est possible d'y trouver des termes, des abréviations, des définitions et des exemples d'utilisation dans un large éventail de domaines spécialisés.



Gratuit



Site web

